



URLAUB FÜR DIE SEELE

Stadt Magie
in ganz
DEUTSCHLAND

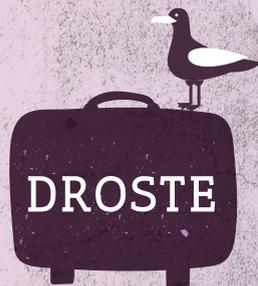
DROSTE



STADT MAGIE

The title 'STADT MAGIE' is rendered in large, white, serif capital letters. Each letter contains a small black icon: 'S' has a bicycle, 'T' has a person with arms raised, 'A' has a ring, 'D' has a violin, 'M' has a bear, 'A' has a bear, 'G' has an arrow, and 'I' has a flower.

in ganz
DEUTSCHLAND

The word 'DEUTSCHLAND' is written in a bold, black, sans-serif font. Below the 'D' is a small white anchor icon.



EIN WOCHEN ENDE MIT FREUNDEN



Urlaub für die Seele – wer wünscht sich das nicht zwischen-
drin? Einfach mal den **Pause-Knopf** drücken und den
Kopf frei kriegen. Ein kleiner **Kurz-Urlaub** ist dabei
mindestens genauso erholsam wie zwei Wochen, weil er
unkompliziert, spontan und ohne viel Planung
möglich ist. Tasche packen und **los geht's**.

Für diese **kleine Auszeit** muss man gar nicht weit
fahren. Deutschland wimmelt nur so von wunderbaren
Städten, die alle eine Reise wert sind: ob urbaner Großstadt-
dschungel oder romantische Fachwerk-Altstadt, ob **Ha-
fenrundfahrt** im Kiez oder **bayerische Brotzeit**.

Unsere Autorinnen und Autoren der beliebten Glücksorte
haben für ihre Stadt ein perfektes **Drei-Tage-
Programm** zusammengestellt, quasi ihr **Best-of**.
Dazu gehören natürlich auch die bekannten Sehenswürdig-
keiten. Aber vor allem sind es die Empfehlungen von Einhei-
mischen: für **gemütliche** Cafés, **spektakuläre** Aus-
blicke, besondere Einkaufserlebnisse. Und immer mit
der speziellen Portion typischem Flair. Ein Wochenende,
wie man es mit **Freunden** verlebt, die zu Besuch in der
Stadt sind.

Dann kehrt man am Sonntag wieder heim – voller
neuer Eindrücke, erfüllt von bereichernden Erlebnissen
und **herrlich entspannt!** Und muss eigentlich
nur noch eine Frage klären: **Wohin fahren wir
nächstes Wochenende?**



MAGISCHE STÄDTE

AACHEN SEITE 8

BAMBERG SEITE 14

BAYREUTH SEITE 20

BERLIN SEITE 26

BIELEFELD SEITE 32

BONN SEITE 38

BRAUNSCHWEIG SEITE 44

BREMEN SEITE 50

CHEMNITZ SEITE 56

DRESDEN SEITE 62





DÜSSELDORF SEITE 68

FLENSBURG SEITE 74

FRANKFURT SEITE 80

FREIBURG SEITE 86

GÖTTINGEN SEITE 92

HALLE (SAALE) SEITE 98

HAMBURG SEITE 104

HANNOVER SEITE 110

HEIDELBERG SEITE 116

KAISERSLAUTERN SEITE 122



MAGISCHE STÄDTE

KASSEL SEITE 128

KIEL SEITE 134

KOBLENZ SEITE 140

KÖLN SEITE 146

LÜBECK SEITE 152

MAINZ SEITE 158

MÜNCHEN SEITE 164

MÜNSTER SEITE 170

NÜRNBERG SEITE 176

POTSDAM SEITE 182





REGENSBURG	SEITE 188
SAARBRÜCKEN	SEITE 194
STRALSUND	SEITE 200
STUTT GART	SEITE 206
TRIER	SEITE 212
TÜBINGEN	SEITE 218
ULM	SEITE 224
WEIMAR	SEITE 230
WÜRZBURG	SEITE 236



AACHEN

An aerial view of Aachen, Germany, during the golden hour. The Aachen Cathedral is the central focus, with its tall, dark spire reaching towards the sky. To the left, a large stone building with a dark roof and a Ferris wheel are visible. The city's rooftops are a mix of dark grey and red, with many windows. The sky is a mix of blue and orange, with some clouds.



Die schönste Stadt im „Westzipfel“



Einstige Pfalz Karls des Großen, Hochschulstadt mit internationaler Ausrichtung, Pferdestadt, Kurort, gelungener Mix von Historie und Moderne – Deutschlands westlichste Großstadt mit ihrer Lage im Herzen Europas ist lebendig und vielseitig. Europäisch eben! Die Menschen, die Geschichten und die Küche sind international und bodenständig zugleich. Und immer mit „Öcher Hazz“...

Am besten beginnt man seine Entdeckungstour mittendrin. Hinter dem klassizistischen **Elisenbrunnen** liegt der ► **Elisengarten**, ein beliebter Ort, um sich auf den großen Rasenstufen niederzulassen und einfach mal ein wenig kaiserstädtische Atmosphäre auf sich wirken zu lassen. Oder um im ► **Elisenbrunnen-Restaurant** einen Imbiss zu sich zu nehmen – die gekonnte Küche bietet für jeden Appetit und alle Tageszeiten etwas.

So gestärkt, kann man sich dem berühmtesten Gebäude der Stadt widmen – dem ► **Dom**, seit 1978 auf der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes. Man kann fast komplett um ihn herumlaufen und sich ein erstes Bild machen von diesem Bau, der so unterschiedliche Stile widerspiegelt. Der Zentralbau, den Karl der Große um 800 errichten ließ, ist das berühmte Oktogon. Vor allem während der Gotik wurde dann ein Kranz von Kapellen um den karolingischen Bau errichtet. Ins Auge fällt auch die gotische Chorhalle, an deren Seite die große, viel fotografierte Tulpenmagnolie steht. Trotz allen Gewusels findet der eigene Rundgang im Inneren einen schönen Abschluss, indem man sich einfach in der Mitte des Oktogons auf einen Stuhl setzt, nach oben in die hohe Kuppel blickt und die ganze Herrlichkeit in aller Ruhe auf sich wirken lässt.





Von hier aus ist es nicht weit bis zur echten Mitte Aachens – dem ► **Marktplatz**. Was könnte es Entspannteres geben, als irgendwo auf diesem herrlichen, großen Platz zu sitzen, sein Getränk zu schlürfen, dabei herumzugucken oder ein gepflegtes Schwätzchen zu halten? Die zahlreichen Gastronomiebetriebe rund um den Markt mit ihren vielen Außenterrassen bieten auch kulinarisch eine interessante Auswahl an heimischer oder internationaler Küche. Richtig sensationell wird es hier, wenn in warmen Nächten das Rathaus, der Karlsbrunnen und die anderen historischen Gebäude wunderschön angestrahlt werden. Dann ist „ganz Aachen“ im Städtchen unterwegs, alle Sitzgelegenheiten werden genutzt, zwischen Hochschulviertel und Innenstadt strömen die Menschen, überall stehen Gruppen, die palavern und lachen oder Straßenkünstlern bei ihrem bunten Treiben zusehen. Ja, dann fühlt man sich wirklich wie im Urlaub und möchte nicht wieder hier weggehen. Apropos gehen: Unbedingt flache Schuhe anziehen – das Aachener Kopfsteinpflaster hat es in sich ...

Für den Abschluss des Tages empfiehlt sich die Weinbar ► **Vertical**, zwischen Markt und Hochschule gelegen und wahrscheinlich deshalb so entspannt und gemütlich. Sehr oft wird hier aus einem „After-Work-Weinchen“ mit lieben Freunden ein glückliches gemeinsames Versacken ohne Blick auf die Uhr. Hier-wollen-wir-jetzt-bleiben-Gefühle vom Angenehmsten!

Keine Hektik, bitte



Am „kleinen“ Münsterplatz, wo die schmalen, spitzgiebeligen Wohnhäuser stehen, kann man sich prima niederlassen zum Frühstück oder für einen Imbiss. Man hat den Dom vor Augen und dazu jede Menge Menschen, Touristen genauso wie Einwohner, die ihrem Tagewerk nachgehen. Bevor man weitergeht, sollte man sich noch in Aachens ältestem Zuckerwarenladen, dem ► **Domlädchen**, umsehen – Naschkatzen aller Altersgruppen können hier in aller Ruhe stöbern.



Von hier aus spaziert man in Richtung Hof, einem der Freiluft-Wohnzimmer der Stadt. Denn die Aachener sitzen beim ersten Sonnenstrahl draußen, trinken und essen, gucken Leute, unterhalten sich oder lesen Zeitung – das berühmte mediterrane Flair mitten in der Altstadt. Das ehemalige Café zum Mohren, 1994 eröffnet und inzwischen umbenannt in ► **Lammerskötter im Hof**, und der alteingesessene ► **Domkeller** laden zur entspannten Einkehr. Im Hof sind Verweilen und Genießen angesagt – und Gelassenheit, als der besondere Charme der Kaiserstadt.

Nicht weit von hier findet sich ein museales Kleinod, das ► **Internationale Zeitungsmuseum (IZM)**. Paul Julius Reuter gründete 1849 sein Nachrichtenbüro Reuters in Aachen und hier erschien mit den „Aachener Nach-

richten“ die erste Zeitung nach dem Zweiten Weltkrieg. Das IZM zeigt mit seiner beeindruckenden Sammlung die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Medien. Das Museum ist detailverliebt gestaltet, schlüssig aufgebaut und bietet viele Entdeckungen. Perfekt für einen verregneten Tag.

Wer jetzt noch keine Lust auf sein Hotelzimmer hat, ist hier schon genau richtig. Die ► **Pontstraße** als Zentrum des Studentenviertels bietet mit den vielen Restaurants und Imbissen von traditioneller griechischer Küche über köstliches Sushi bis zu Süßem fast alles. In den Kneipen und Clubs ist immer etwas los und die Nacht ist leicht zum Tag gemacht. Nicht ohne Grund nennt sich das Viertel das Quartier Latin Aachens. Wer sich einfangen lässt von dem bunten Treiben der Menschen aus aller Herren Länder, dem ist ein schöner Abend garantiert – zwischen lebhaft und gemütlich ist hier alles möglich.





Spezialitäten und Leckereien

Fast so wichtig wie der Dom ist das verwunschene ► **Café-Stuben van den Daele**. Vier ursprünglich einzelne Häuser, die im Laufe der Jahrzehnte im Inneren miteinander verschmolzen, führten zu verwinkelten Räumen und einer enormen Zahl von Treppen. Hier fühlen sich Alte und Junge, Einheimische und Touristen sichtlich wohl.

Die nächste Sehenswürdigkeit ist nah – das ► **Couven - Museum**. Die Geschichte des Bürgerhauses beginnt 1662, heute lässt sich in über 20 Räumen die Entwicklung bürgerlicher Lebensart verfolgen. Die Einrichtung reicht vom Rokoko über Klassizismus und Empirestil bis hin zum Biedermeier, einen besonderen Schwerpunkt bilden Möbel im Aachener-Lütticher Barock, einem zur Zeit Couvens charakteristischen Möbelstil der Region.

Willkommen in unserem historischen Wohnzimmer!

Und niemand verlässt die Stadt ohne ein paar Spezialitäten. Zum einen natürlich das obligatorische Päckchen Printen, aber genauso empfiehlt sich ein Pfund ► **Plum's Kaffee** aus der ältesten Rösterei Deutschlands – bereits 1820 ließ Gründer Xavier Plum die Marke eintragen. Und immer noch schmeckt der Kaffee ganz wunderbar.

Zu guter Letzt sei noch ein Aachener Streuselbrötchen empfohlen – die gibt es nämlich tatsächlich nur hier. Das beliebte Suchtmittel, ist ein süßes Hefebrötchen mit einer dicken Butterstreusel-Schicht obendrauf. Die Frage, wo es die besten Streuselbrötchen der Stadt gibt, ist ungeklärt – aber da sie in jeder Aachener Bäckerei frisch zu haben sind, man kann sich ohne Weiteres durchprobieren. Guten Appetit und auf Wiedersehen!



Da will ich hin!

► **Elisengarten mit Eisenbrunnen-Restaurant**

Friedrich-Wilhelm-Platz 14, 52062 Aachen,
www.eb-aachen.de

► **Aachener Dom**

Domhof 1, 52062 Aachen, www.aachenerdom.de

► **Marktplatz**

► **Vertical – die Weinbar**

Kockerellstraße 13, 52062 Aachen, www.dieweinbar.de

► **Domlädchen**

Münsterplatz 27, 52062 Aachen,
www.domlaedchen-aachen.de

► **Lammerskötter im Hof**

Im Hof 4, 52062 Aachen, www.lammerskoetter.de

► **Domkeller**

Hof 1, 52062 Aachen, www.domkeller.de

► **Internationales Zeitungsmuseum**

Pontstraße 13, 52062 Aachen, www.izm.de

► **Pontstraße**

52062 Aachen, www.pontviertel.com

► **Alt Aachener Café-Stuben van den Daele**

Büchel 18, 52062 Aachen, www.van-den-daele.de

► **Couven - Museum**

Hühnermarkt 17, 52062 Aachen, www.couven-museum.de

► **Plum's Kaffee**

Verkaufsstelle Körbergasse 14, 52062 Aachen,
www.plumskaffee.de

